



Экономический
и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1994/36
30 November 1993

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятидесятая сессия
Пункт 11 предварительной повестки дня

ДАЛЬНЕЙШЕЕ СОДЕЙСТВИЕ РАЗВИТИЮ И ПООЩРЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ
СВОБОД, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОС О ПРОГРАММЕ И МЕТОДАХ РАБОТЫ КОМИССИИ

Развитие деятельности по общественной информации в области прав человека,
включая Всемирную кампанию по общественной информации в области прав человека

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

| | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|--|---------------|-------------|
| Введение | 1 - 5 | 2 - 3 |
| I. ПУБЛИКАЦИИ, ПОДГОТОВКА КАДРОВ И ПРОСВЕЩЕНИЕ | 6 - 33 | 3 - 10 |
| А. Программа публикаций | 6 - 31 | 3 - 9 |
| В. Учебные курсы, семинары, практикумы | 32 - 33 | 10 |
| II. КООРДИНАЦИЯ И СОТРУДНИЧЕСТВО В РАМКАХ И ВНЕ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ | 34 - 48 | 10 - 13 |
| III. БРИФИНГИ, ВЫСТАВКИ И ТОРЖЕСТВЕННЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА | 41 - 54 | 13 - 14 |
| IV. БЮДЖЕТ | 55 - 56 | 14 |
| V. ОЦЕНКА ВОЗДЕЙСТВИЯ ВСЕМИРНОЙ КАМПАНИИ ПО ОБЩЕСТВЕННОЙ ИНФОРМАЦИИ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА | 57 - 66 | 15 - 16 |
| Приложение: Перечень изданий, опубликованных или намеченных к опубликованию Центром по правам человека по состоянию на декабрь 1993 года | | 17 - 20 |

Введение

1. В своей резолюции 1993/49 от 9 марта 1993 года, озаглавленной "Развитие деятельности по общественной информации в области прав человека, включая Всемирную кампанию по общественной информации в области прав человека", Комиссия по правам человека, вновь подтвердив, что деятельность по расширению знаний общественности в области прав человека необходима для достижения целей Организации Объединенных Наций и что тщательно продуманные программы обучения, просвещения и информации крайне необходимы для достижения неизменного уважения прав человека и основных свобод, заявила, что Всемирная кампания по общественной информации в области прав человека является ценным дополнением деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на дальнейшее поощрение и защиту прав человека во всем мире.
2. Всемирная кампания по общественной информации в области прав человека была развернута Генеральной Ассамблеей по случаю сороковой годовщины принятия Всеобщей декларации прав человека в соответствии с ее резолюцией 43/128 от 8 декабря 1988 года в целях улучшения понимания и знания прав человека и основных свобод, а также распространения среди общественности информации о международном механизме поощрения и защиты этих прав и свобод и об усилиях Организации Объединенных Наций по их осуществлению.
3. Руководствуясь этими целями, Организация Объединенных Наций расширяет свою программу информации и просвещения, поскольку информация, способствующая осознанию и пониманию основных прав и свобод, представляет собой важнейший фактор всеобщего применения уже существующих стандартов в области прав человека. Пятью основными направлениями Всемирной кампании являются: подготовка и распространение печатной информации; практикумы, семинары и учебные курсы; стипендии и стажировки; проведение торжественных мероприятий, посвященных правам человека; и информационно-пропагандистская деятельность.
4. Как указано в Венской декларации и Программе действий (A/CONF.157/23), Всемирная конференция по правам человека считала, что обучение, подготовка кадров и информирование общественности в области прав человека существенно важны для поощрения и установления стабильных и гармоничных отношений между общинами и для укрепления взаимопонимания, терпимости и мира. Она также подчеркнула важное значение активизации Всемирной кампании по общественной информации в области прав человека и отметила, что правительствам при содействии межправительственных организаций, национальных учреждений и неправительственных организаций следует способствовать расширению осведомленности в области прав человека и взаимной терпимости. Конференция призвала правительства начать процесс обучения в области прав человека и оказывать ему поддержку, а также организовать эффективное распространение в обществе информации о правах человека. Всемирная конференция по правам человека также заявила, что программа консультативного обслуживания и технической помощи системы Организации Объединенных Наций должна иметь возможность немедленно откликаться на просьбы государств, касающиеся просветительской и учебной деятельности по правам человека, а также специальной подготовки в области стандартов, содержащихся в международных договорах о правах человека и в гуманитарном праве, их применения к конкретным группам, таким, как военнослужащие, сотрудники правоохранительных органов и полиция, а также работники системы здравоохранения. Всемирная конференция

также считала необходимым рассмотреть вопрос о провозглашении десятилетия Организации Объединенных Наций в области обучения правам человека с целью развития и поощрения этих видов просветительской деятельности и сосредоточения на них внимания.

5. В своей резолюции 1993/49 Комиссия по правам человека просила Генерального секретаря представить Комиссии на ее пятидесятой сессии доклад о деятельности в области общественной информации с уделением особого внимания Всемирной кампании по общественной информации в области прав человека, включая подробные сведения о затратах, произведенных в 1993 году и планируемых в связи с будущей деятельностью, а также оценку воздействия Всемирной кампании. Настоящий доклад представляется в ответ на эту просьбу.

I. ПУБЛИКАЦИИ, ПОДГОТОВКА КАДРОВ И ПРОСВЕЩЕНИЕ

A. Программа публикаций

6. Подготовка печатных материалов является одним из основных аспектов информационной программы Центра по правам человека. Такие материалы распространяются среди национальных и региональных учреждений по вопросам прав человека, академических и научно-исследовательских институтов, средств массовой информации, неправительственных организаций и заинтересованных лиц.

7. Центр провел тщательный и всесторонний обзор своей информационной программы. Его цель заключалась в пересмотре и обновлении общей информационной стратегии Центра в вопросах политики, целей, адресатов и методов работы. При этом в рамках Секции Центра по консультативному обслуживанию и информации была создана Рабочая группа по информации. Рабочая группа консультировала Центр по вопросам издательской политики для различных публикаций в области прав человека; расстановки приоритетов; тематики информационных материалов Центра; выбора авторов; отбора публикуемых материалов; создания новых серийных изданий и изменения или прекращения существующих изданий; и, наконец, в вопросах распространения публикаций Центра.

8. Главная задача Рабочей группы заключалась в проведении комплексной оценки таких основных публикаций Центра, как "Изложение фактов", "Бюллетень по правам человека", "Human Rights Newsletter" и "Исследования по правам человека". Каждая публикация оценивалась по таким критериям, как практическая полезность, соответствие первоначальному замыслу, эффективность выпуска и уместность внешнего формата. Рабочая группа вынесла ряд рекомендаций, которые будут реализованы в случае предоставления Центру достаточных финансовых ресурсов. Об этих рекомендациях говорится в разделах, посвященных конкретным публикациям.

9. Другие вопросы повестки дня Рабочей группы включали в себя: совершенствование и практическое осуществление нового подхода Центра к выпуску учебно-пропагандистских материалов, в частности пособий; переоценку программы переводов Центра в интересах разработки более эффективной и адресной стратегии в этой области; улучшение внешних методов распространения информации в области прав человека для повышения ее действенности, актуальности и более полного соответствия потребностям и чаяниям общественности.

10. Центр активно изучает возможность создания в нем библиотеки и планирует приступить к ее созданию в 1994 году. Этот вопрос поднимался на нескольких форумах, и в последний раз он затрагивался в Венском заявлении международных договорных органов по правам человека (A/CONF.157/TBV/4). В этом заявлении представители международных договорных органов по правам человека рассмотрели вопрос о необходимых мерах по улучшению координации деятельности различных международных договорных органов и предотвращению дублирования или расхождений при интерпретации сопоставимых норм из-за отсутствия информации о подходах, применяемых другими органами. Участники Всемирной конференции по правам человека считали, что "в качестве первоочередной задачи Центру по правам человека следует создать секцию документации и информации; для этой цели государства должны предоставить необходимую помощь и ресурсы" (пункт 14 b)).

11. Существует общее согласие относительно того, что служебная библиотека, содержащая полную подборку учебных материалов и публикаций по правам человека, а также документов Организации Объединенных Наций, позволила бы во многом облегчить работу членов различных договорных органов по правам человека, а также сотрудников Центра. Библиотека Организации Объединенных Наций выразила готовность помочь Центру спланировать и создать свою собственную библиотеку.

12. Активно изучались также возможные пути укрепления сотрудничества между Центром и другими органами и учреждениями Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами прав человека. С этой целью было налажено сотрудничество с Отделом по улучшению положения женщин, Международной организацией труда и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ); их просили дать оценку публикаций, выпускаемых Центром по правам человека. Мнения о публикациях были также представлены Комитетом по правам человека и Комитетом по правам ребенка. Кроме того, одна из публикаций была подготовлена совместно с Отделом предупреждения преступности и уголовного правосудия.

1. Информационные материалы

а) Изложение фактов

13. Серия "Изложение фактов" состоит из брошюр, ориентированных на широкую читательскую аудиторию и посвященных различным аспектам деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека, включая международные механизмы защиты прав человека, или конкретным вопросам прав человека. Издания этой серии переводятся на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций и распространяются по всему миру бесплатно. В связи с повышенным спросом несколько выпусков "Изложения фактов" было переиздано. Со времени подготовки последнего доклада Генерального секретаря Комиссии были изданы следующие номера "Изложения фактов": выпуск № 19 ("Национальные органы по вопросам поощрения и защиты прав человека"), выпуск № 20 ("Права человека и беженцы") и выпуск № 21 ("Право на достаточное жилище") (последний пока имеется только на английском языке, поскольку его перевод на другие языки еще не закончен).

14. Был подготовлен и находится в печати еще один выпуск "Изложения фактов", озаглавленный "Механизм Организации Объединенных Наций в области защиты прав женщин". Готовятся публикации этой серии, посвященные трудящимся-мигрантам,

религиозной нетерпимости, Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин, праву на питание и Комитету по экономическим, социальным и культурным правам. Был переработан выпуск "Изложения фактов" № 6, ("Насильственные или недобровольные исчезновения"); в него был включен текст Декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений, принятой Генеральной Ассамблеей на ее сорок седьмой сессии в 1992 году. Несколько номеров "Изложения фактов", в том числе выпуск № 3 ("Консультативное обслуживание и техническая помощь в области прав человека") и выпуск № 10 ("Права ребенка") пересматриваются и обновляются. Полный перечень номеров этой серии содержится в приложении.

b) Бюллетень по правам человека

15. По итогам вышеупомянутого обзора информационной программы было принято решение приостановить публикацию "Бюллетеня по правам человека". Центр подготовил подробное предложение об издании вместо этого бюллетеня специализированного "Журнала по правам человека", ориентированного на научную общественность. В состав редакционной коллегии этого журнала будут входить эксперты как из Центра, так и из других организаций. С заинтересованными издательствами ведутся переговоры о публикации журнала на контрактной основе.

c) Human Rights Newsletter

16. Ежеквартальное издание Human Rights Newsletter выпускалось с 1988 года на английском и французском языках. В 1992 году после первоначальной оценки Центром его выпуск был прекращен до проведения более тщательного обзора его роли и содержания, а также до получения достаточных ресурсов для его своевременной публикации. Ввиду второстепенности этого издания для Центра, а также нехватки кадровых ресурсов в 1993 году этот бюллетень не выпускался.

d) Исследования по вопросам прав человека

17. В изданиях этой серии публикуются исследования и доклады по важнейшим вопросам прав человека, которые готовятся экспертами по поручению Комиссии по правам человека или Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств. К настоящему времени было издано шесть выпусков этой серии (см. приложение). Первые пять имеют на всех официальных языках Организации Объединенных Наций, а шестой - на английском, испанском, русском и французском языках. Сейчас готовятся еще два выпуска - по праву на развитие и по проблеме эксплуатации детей.

e) Специальные публикации

18. В серии специальных публикаций в основном издаются доклады и отчеты конференций, рабочих совещаний и других форумов, организуемых под эгидой Центра по правам человека. Со времени последнего доклада Генерального секретаря была издана одна новая публикация. Сейчас эта серия насчитывает 16 выпусков (см. приложение).

19. В соответствии со своей политикой рационализации и упорядочения программы публикаций Центр по правам человека принял решение выпускать в рамках этой серии отчеты о наиболее важных или незаурядных событиях и мероприятиях. В последнем выпуске опубликован доклад Рабочего совещания Организации Объединенных Наций по вопросам прав человека для стран Азиатско-Тихоокеанского

региона. Это совещание было организовано в соответствии с резолюцией 1992/40 Комиссии по правам человека от 28 февраля 1992 года в рамках осуществляемой Центром по правам человека программы консультативного обслуживания в сотрудничестве с правительством Индонезии.

20. В докладе воспроизводятся заключительное выступление Председателя совещания, а также вступительная речь заместителя Генерального секретаря по правам человека. В нем также содержится подробный отчет об обсуждении различных тем, в том числе вопроса о национальных органах по поощрению и защите прав человека и вопроса о создании механизма по правам человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Доклад имеется на английском и французском языках.

21. В рамках Департамента общественной информации (ДОИ) готовится новое издание брошюры "Права человека: вопросы и ответы"; Центр будет широко участвовать в подготовке этого издания.

f) Учебные материалы

22. В соответствии с руководящими указаниями Комиссии по правам человека Центр уделяет много внимания подготовке учебных материалов для их использования на всех уровнях. В 1989 году на всех шести официальных языках было опубликовано издание "Азы преподавания прав человека". Английский вариант издания, тираж которого полностью разошелся, сейчас переиздается для удовлетворения растущего числа заявок от преподавательских ассоциаций, учебных заведений и международных организаций. Помимо официальных языков Организация Объединенных Наций, брошюра была переведена на другие языки неправительственными организациями, активно занимающимися просвещением в области прав человека.

g) Учебные пособия для специалистов

23. Важным событием в учебно-пропагандистской деятельности стало создание новой серии учебных пособий для представителей различных профессиональных групп, цель которой в первую очередь заключается в поддержке мероприятий по подготовке кадров в рамках программы консультативного обслуживания и технической помощи, а также в оказании помощи другим организациям, занимающимся вопросами правозащитной подготовки работников различных специальностей. Каждое такое пособие ориентировано на конкретную целевую аудиторию, отбираемую по ее способности воздействовать на положение в области прав человека на национальном уровне. В них воспроизводятся международные стандарты по каждой теме, содержатся практические рекомендации и/или упражнения, имеющие отношение к профессиональным обязанностям представителей соответствующей группы. Издания этой серии отличаются гибкостью и могут быть приспособлены к конкретным нуждам и особенностям групп пользователей в плане их культуры, образования, истории и опыта. При необходимости в них включается информация об эффективных педагогических методиках, с тем чтобы помочь преподавателям использовать эти пособия с максимальной отдачей. Упор на подготовку преподавателей позволяет добиться возможно более широкого распространения принципов и информации о правах человека при минимальных затратах.

24. Каждое пособие или руководство готовится при помощи экспертов в соответствующих областях и является объектом всестороннего внешнего обзора и оценки. В соответствующих случаях справочники или пособия перед окончательным утверждением проходят проверку непосредственно в учебном процессе. Первой из изданий этой серии, "Teaching and Learning about Human Rights - A Manual for Schools of Social Work and the Social Work Profession" ("Преподавание и изучение прав человека: учебник для социальных работников и курсов по их подготовке"), было первоначально опубликовано в 1992 году, а впоследствии пересмотрено и переиздано. Пока оно имеется только на английском языке, но вскоре выйдет и на других языках. Второе и третье издания серии - "Handbook on Free and Fair Elections" ("Пособие по свободным и справедливым выборам") и "Handbook on International Standards related to Pre-Trial Detention" ("Пособие по международным стандартам, касающимся содержания под стражей до суда") - были опубликованы на английском и сейчас переводятся на другие официальные языки. В настоящее время Центр готовит еще три пособия - по правам человека для сотрудников правоприменительных органов, по национальным органам по вопросам защиты и поощрения прав человека и по правам человека при отправлении правосудия, - которые намечено опубликовать в 1994 году. Кроме того, в 1994 году будет пересмотрено и обновлено руководство по подготовке докладов по вопросам прав человека, которое будет издано в более удобном формате для его использования в качестве учебного пособия на курсах по выполнению обязательств в области представления докладов.

25. Центр также внес большой вклад в подготовку общих изданий Организации Объединенных Наций, таких, как "United Nations Yearbook" и "Everyone's United Nations".

h) Переводы

26. Центр по правам человека в сотрудничестве с ДОИ координирует работу по переводу Всеобщей декларации прав человека на местные и региональные языки и подтверждению аутентичности ее текстов на разных языках. Как указывалось выше, Рабочая группа по информации в настоящее время проводит обзор программы переводов на предмет расширения как диапазона переводимых документов, так и количества языков, на которые они переводятся. С этой целью в отношении трех документов, составляющих Международный билль о правах человека, Группа разрабатывает меры по выявлению языков, на которые они были переведены, и языков, на которые их еще предстоит перевести. В этой связи ценным ресурсом являются неправительственные организации и предпринимаются активные усилия по налаживанию с ними сотрудничества. Центр и впредь будет тесно взаимодействовать с ДОИ в стремлении обеспечить широкое и эффективное распространение этих документов в переводе на различные языки. Кроме того, в рамках проектов оказания технической помощи международные договоры о правах человека и другие публикации Организации Объединенных Наций по правам человека были переведены, опубликованы и в настоящее время распространяются в таких странах, как Албания, Болгария, Венгрия, Гвинея, Монголия и Румыния. Документы по правам человека были также переведены на португальский язык для Сан-Томе и Принсипи и других португалоязычных стран.

27. Центр продолжает получать от неправительственных организаций, а также учреждений по вопросам образования и культуры просьбы о помощи в переводе этих документов на различные языки или сообщения о выполнении ими таких переводов.

2. Справочные материалы

28. Справочные материалы Центра по правам человека предназначаются для более специализированной аудитории. Они включают в себя:

- a) Деятельность Организации Объединенных Наций в области прав человека. Это издание выпускается раз в пять лет в качестве стандартного справочника о деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека. Последний выпуск, охватывающий период с 1945 по 1988 год, имеется на всех языках, кроме русского. Новый выпуск за период с 1989 по 1993 годы находится в печати и вскоре будет получен на английском языке. Варианты на других официальных языках будут опубликованы в 1994 году;
- b) Права человека: сборник международных договоров. Это издание содержит тексты основных международных договоров в области прав человека. Его формат был пересмотрен, и сейчас оно состоит из двух томов, каждый из которых поделен на две части. Том I, содержащий универсальные договоры, уже был опубликован на английском языке; том II, посвященный региональным договорам, пока находится в печати. Это будет многоязычное издание, в котором тексты региональных договоров будут воспроизводиться на языках оригинала;
- c) Human Rights International Instruments: Chart of Ratifications ("Международные договоры о правах человека: ратификационная таблица"). В 1993 году появилось два выпуска этого периодического издания. В последнем из них содержится информация по состоянию на июль 1993 года;
- d) Права человека: состояние международных договоров. Это издание содержит подробные сведения о ратификации, оговорках, возражениях и заявлениях, связанных с договорами о правах человека, которые содержатся в "Сборнике". Готовится обновленный вариант этого издания, который будет опубликован в начале 1994 года;
- e) Ежегодник по правам человека. В контексте обзора информационной программы формат и содержание этого издания претерпели большие изменения. При этом были приняты во внимание замечания правительств и неправительственных организаций, отметивших, что "Ежегодник" не позволяет удовлетворять потребности в информации о деятельности различных договорных органов по правам человека, Комиссии по правам человека и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств. Был подготовлен новый макет "Ежегодника", в котором теперь будет содержаться информация из докладов этих органов. Сейчас готовится первый выпуск "Ежегодника" за 1993 год, который будет издан после окончания сессии Комиссии в 1994 году. Руководящие принципы, касающиеся содержания и структуры "Ежегодника по правам человека", содержатся в приложении к резолюции 1979/37 Экономического и Социального Совета от 10 мая 1979 года. Они предусматривают, что в "Ежегодник" должны входить "выдержки из важных документов, принятых соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций или представленных в соответствии с решениями таких органов, отобранных с целью содействия их широкому распространению, и заявления Генерального секретаря программного и принципиального характера по вопросам прав человека". Новый вариант "Ежегодника" будет содержать информацию из документов и докладов, представляемых Генеральной Ассамблее, Экономическому и Социальному Совету, Комиссии по правам человека, Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и договорным органам по правам человека;

f) Official Records of the Human Rights Committee ("Официальные отчеты Комитета по правам человека") (ранее выходили под названием Yearbook of the Human Rights Committee ("Ежегодник Комитета по правам человека")). На английском и французском языках имеются все издания этого "Ежегодника" до 1983-1984 годов включительно, а также том I выпуска за 1985-1986 годы. Том I выпуска за 1987 год и том I выпуска за 1987/88 год имеются только на английском языке. В настоящее время готовится английский вариант тома II за 1985/86 год, 1987 и 1987/88 годы;

g) Selected Decisions of the Human Rights Committee under the Optional Protocol ("Отдельные решения Комитета по правам человека, принятые в соответствии с Факультативным протоколом"). Том I этого издания (вторая-шестнадцатая сессия) полностью разошелся; том II (семнадцатая-тридцать вторая сессия) имеется на испанском языке; его английский вариант уже разошелся, и осталось лишь несколько экземпляров на французском языке. В случае выделения необходимых ресурсов было бы весьма желательно переиздать том I, а также том II на английском и французском языках.

29. Ряд публикаций и информационных материалов был издан в связи с проведением Всемирной конференции по правам человека. Центр по правам человека оказал помощь библиотеке Организации Объединенных Наций в библиографии по правам человека. Эта библиография построена на двух принципах: права человека в контексте Организации Объединенных Наций и права человека в глобальном контексте. В первых пяти томах содержится 9 000 наименований документов, опубликованных в Организации Объединенных Наций и внесенных в Библиографическую информационную систему Организации Объединенных Наций (ЮНБИС). Том I состоит из введения и основного каталога по категориям. Том II содержит каталог авторов, а тома III-V - тематический каталог. Осуществление этого проекта будет продолжено путем включения работ по правам человека, опубликованных на различных языках вне Организации Объединенных Наций.

30. Кроме того, в контексте деятельности в рамках Всемирной конференции по правам человека и в соответствии с резолюцией 46/166 Генеральной Ассамблеи Центр по правам человека опубликовал United Nations Reference Guide in the Field of Human Rights ("Справочное руководство Организации Объединенных Наций по вопросам прав человека"). В 11 главах этого "Руководства", поделенных на рубрики, содержится тематический перечень всех соответствующих документов. "Руководство" дополняет "Библиографию по правам человека". Оба эти издания имеются только на английском языке.

31. ДОИ подготовил специальную подборку документов для Всемирной конференции по правам человека, содержащую повестку дня Всемирной конференции, тексты деклараций, принятых региональными подготовительными совещаниями для Всемирной конференции, сведения о механизмах защиты прав человека и информацию о технической помощи в области прав человека. Кроме того, для Всемирной конференции ДОИ подготовил плакаты, а также другие печатные и аудиовизуальные материалы, включая газетные статьи и радио- и телепрограммы на английском, испанском и французском языках. Он также опубликовал текст Венской декларации и Программы действий и вступительное заявление Генерального секретаря Всемирной конференции в виде буклета для его широкого распространения. Другие материалы, опубликованные ДОИ, упоминаются в его докладе Генеральной Ассамблее (A/48/407).

В. Учебные курсы, семинары и практикумы

32. В своей резолюции 1993/87 Комиссия по правам человека подчеркнула важное значение учебных курсов и семинаров в рамках программы консультативного обслуживания как форм оказания государствам практической помощи с целью обеспечения законности и создания возможностей для разработки ими необходимых механизмов соблюдения международных норм в области прав человека. В 1993 году Центр организовал ряд таких совещаний, ориентированных на различную аудиторию. Их полный перечень содержится в докладе Генерального секретаря Комиссии по правам человека о деятельности по консультативному обслуживанию и оказанию технической помощи в области прав человека (E/CN.4/1994/78).

Участие в учебных курсах, практикумах и других мероприятиях, организованных в рамках и вне системы Организации Объединенных Наций

33. В 1993 году Центр по правам человека принял участие в работе свыше 60 конференций, практикумов, семинаров, учебных курсов и других совещаний, организованных в различных странах мира неправительственными и региональными организациями, правительствами, академическими и научно-исследовательскими институтами и неправительственными организациями. Такое участие во многом сдерживалось бюджетными организациями Организации Объединенных Наций, в результате которых Центр не смог участвовать в свыше 130 совещаниях, на которые он был приглашен. Негативная сторона таких ограничений заключается в том, что они, как правило, затрагивают участие в работе совещаний, организуемых неправительственными организациями, скромный бюджет которых не позволяет им оплатить расходы на участие представителей Центра. Зачастую участие Центра в работе именно этих совещаний давало бы наибольшую отдачу в плане распределения информации по вопросам прав человека. Например, представители Центра смогли участвовать только в 2 из 20 совещаний, на которые они были приглашены в Африке, 2 из 5 совещаний - в Латинской Америке, и 2 из 19 совещаний - в Азии. Однако важно отметить, что большинство из 23 других совещаний, в которых они приняли участие, проводилось в Женеве, Вене или Нью-Йорке. Тем не менее в соответствии с поступившими просьбами Центр направлял свою литературу и информацию на совещания неправительственных организаций, в работе которых он не мог участвовать, особенно когда они проводились в наименее развитых странах.

II. КООРДИНАЦИЯ И СОТРУДНИЧЕСТВО В РАМКАХ И ВНЕ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

34. В рамках своих постоянных усилий по координации своей деятельности с деятельностью других органов Организации Объединенных Наций и в соответствии с просьбой Комиссии Центр по правам человека ежегодно проводит в Женеве межучрежденческое совещание по вопросам прав человека. Эти совещания позволяют участникам рассмотреть совместные проекты и обменяться информацией по ряду текущих мероприятий в области прав человека, осуществляемых различными организациями. Они позволяют также наметить пути дальнейшего сотрудничества между Центром по правам человека и представленными на совещаниях организациями. В повестку дня этих совещаний входит вопрос об информации, документации и просвещения в области прав человека.

35. После проведения Всемирной конференции по правам человека Центр созвал два межучрежденческих совещания 7 и 14 октября 1993 года для всестороннего обсуждения деятельности по претворению в жизнь Венской декларации и Программы действий. В работе этих совещаний участвовали представители следующих органов и учреждений Организации Объединенных Наций: Международного валютного фонда (МВФ), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Фонда Организации Объединенных Наций по народонаселению (ЮНФП), Добровольцев Организации Объединенных Наций (ДООН), Службы связи с неправительственными организациями, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Продовольственной и сельскохозяйственной организации (ФАО).

36. На обоих совещаниях Центр по правам человека был представлен своими руководящими сотрудниками. Участники совещаний выявили следующие конкретные направления сотрудничества с Центром: ПРООН выразила готовность сотрудничать в рамках программы консультативного обслуживания и технической помощи, в частности в вопросах экономических, социальных и культурных прав; ВОЗ выразила готовность сотрудничать при осуществлении рекомендаций Комитета по правам ребенка и при подготовке плана действий в этой области; ЮНЕСКО выразила особую заинтересованность в сотрудничестве в связи с проведением десятилетия просвещения в области прав человека; ЮНИДО выразила желание сотрудничать с Центром и финансовыми учреждениями в разработке стратегии для более полного учета потребностей женщин при оказании помощи в целях развития; ФАО выразила готовность сотрудничать с Центром при осуществлении программ, касающихся права на достаточное питание.

37. Центр по правам человека просили организовать совещание всех учреждений и органов по вопросам прав женщин, с тем чтобы скоординировать их вклад в проведение Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам социального развития, Международной конференции по народонаселению и развитию и четвертой Всемирной конференции по женщинам.

38. Что касается информации, то участники обсудили вопрос о создании базы данных и согласились с тем, что выбранная система должна способствовать расширению сотрудничества и устранению какого-либо дублирования в работе.

39. На совещании также был обсужден вопрос о системе представления докладов, которая позволяла бы органам и учреждениям ежегодно информировать Центр по правам человека о своей работе в области прав человека. Центр просили регулярно информировать другие органы Организации Объединенных Наций о его деятельности. Участники согласились предоставлять Центру информацию о мероприятиях и программах своих организаций в области прав человека.

40. При осуществлении своей программы публикаций Центр сотрудничает с другими органами и организациями системы Организации Объединенных Наций, а также неправительственными организациями. Примерами такого сотрудничества служат подготовка совместно с Отделом предупреждения преступности и уголовного правосудия пособий по правам человека для сотрудников правоприменительных органов и по правам человека при отправлении правосудия (см. пункт 24 выше), а также пособия по международным стандартам, касающимся содержания под стражей

до суда; и направление на рецензию в соответствующие учреждения выпусков "Изложения фактов", посвященных механизмам Организации Объединенных Наций в области защиты прав женщин и проблеме беженцев.

41. В течение года от различных неправительственных организаций было получено порядка 5 000 писем с просьбами о высылке публикаций, предоставлении информации или участии представителей Центра в различных мероприятиях (семинары, практикумы, конференции, торжественные мероприятия). На каждое из этих писем был дан ответ и предоставлена запрашиваемая информация. В некоторых из писем содержались просьбы о включении соответствующих адресатов в список для рассылки публикаций по правам человека или документов Комиссии и Подкомиссии. Объем этого списка, в котором в настоящее время фигурируют правительственные и неправительственные организации, институты и отдельные лица, настолько возрос, что, по мнению служб распространения документации, они не будут справляться с работой, если такая тенденция сохранится и им не выделят дополнительных ресурсов.

Неправительственные организации

42. Важность деятельности неправительственных организаций подчеркивается в пункте 11 резолюции 1993/49, в котором Комиссия по правам человека просила секретариат, насколько это возможно, пользоваться сотрудничеством неправительственных организаций при осуществлении Всемирной кампании, включая распространение материалов по правам человека. НПО по-прежнему активно сотрудничают с органами Организации Объединенных Наций по правам человека, предоставляя им информацию и экспертные услуги. Они также вносят действенный вклад в осуществление мероприятий Всемирной кампании по общественной информации, особенно в таких областях, как информация, просвещение и распространение материалов и публикаций Организации Объединенных Наций. Они также сотрудничают с Центром по правам человека в организации мероприятий по подготовке кадров в странах, в которых Центр осуществляет программы технической помощи.

43. В связи с проведением сорок девятой сессии Комиссии по правам человека сотрудники Центра организовали специальные брифинги для представителей неправительственных организаций.

44. В Женеве и Нью-Йорке неправительственные организации были привлечены к проведению Дня прав человека 10 декабря 1993 года, а также празднованию 45-й годовщины принятия Всеобщей декларации прав человека. В Женеве два представителя неправительственных организаций входили в число семи ведущих круглого стола по теме "Права человека в повседневной жизни: эволюция после Венской конференции", который был организован Центром. Другие неправительственные организации участвовали в этих торжественных мероприятиях путем организации экспозиций, посвященных Всеобщей декларации и другим вопросам прав человека, а также предоставления материалов для проведения специальной выставки публикаций. Они также предоставили видеофильмы для показа во Дворце Наций.

Академические и научно-исследовательские институты по правам человека

45. Центр на регулярной основе сотрудничает с Международным институтом прав человека в Страсбуре (Франция) в организации ежегодных учебных курсов Института по основным системам защиты прав человека. В 1993 году Центр вновь предоставил Институту трех сотрудников для чтения лекций на английском, испанском и французском языках в течение одной недели. Стипендиаты Организации Объединенных Наций в области прав человека регулярно проходят в Институте двухнедельный курс обучения для углубления своих знаний о региональных системах защиты прав человека.

46. Продолжалось сотрудничество между Центром и Межамериканским институтом прав человека в Сан-Хосе, Международным институтом гуманитарного права в Сан-Ремо, Италия, Международным научно-исследовательским институтом криминологии в Сиракузах, Италия, Институтом прав человека и гуманитарного права им. Рауля Валленберга в Лунде, Швеция, Высшей школой международных исследований в Женеве и Международной школой в Бордо, Франция.

47. В 1993 году также продолжалось сотрудничество с Арабским институтом прав человека в Тунисе и Африканским центром исследований в области демократии и прав человека в Банжуле. Центр регулярно направляет в этот Институт документацию о деятельности органов Организации Объединенных Наций по правам человека. Кроме того, по просьбам проводились брифинги для представителей различных академических и научно-исследовательских институтов по правам человека, включая Ливерпульский институт государственного управления и администрации (Соединенное Королевство), Высший институт коммерческих исследований в Льеже (Бельгия), Амстердамский институт международных отношений и Эразмусский университет (Нидерланды), Лундский университет (Швеция) и Французская федерация клубов ЮНЕСКО (Франция).

48. В 1993 году Центр по правам человека по-прежнему предпринимал усилия, направленные на расширение сотрудничества с другими организациями по вопросам прав человека, включая международные и региональные организации, академические и научно-исследовательские институты, неправительственные организации и средства массовой информации.

III. БРИФИНГИ, ВЫСТАВКИ И ТОРЖЕСТВЕННЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

49. Центр организует для студентов, дипломатов, журналистов, общественных деятелей, преподавателей и неправительственных организаций брифинги, посвященные деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека и конкретным вопросам прав человека. Лекторы Центра также участвуют в брифингах, организуемых Департаментом общественной информации. В отчетный период сотрудники Центра провели свыше 100 таких брифингов.

50. Центр по правам человека в сотрудничестве с ДОИ организовал торжественные мероприятия по случаю Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации. В Женеве было проведено совещание за круглым столом по проблеме расизма, расовой дискриминации и ксенофобии с участием Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, помощника Генерального секретаря по правам человека, председателя Комитета по ликвидации расовой дискриминации и представителя сообщества НПО.

51. В 1993 году под эгидой Центра было организовано несколько выставок, в частности по случаю таких знаменательных дат как День прав человека. Мероприятия Центра в связи с этим событием охватывают двухнедельный период. 8 декабря 1993 года будет проведена пресс-конференция с участием помощника Генерального секретаря по правам человека. В числе других мероприятий Центр организует выставку картин и скульптур по правозащитной тематике. Центр также является спонсором экспозиции, подготовленной Сока Гаккай и состоящей из фотографий и текстов на 69 стендах, посвященных Всеобщей декларации прав человека и другим договорам о правах человека. Она будет открыта с 6 по 17 декабря 1993 года. Кроме того, в сотрудничестве с библиотекой Организации Объединенных Наций, некоторыми организациями системы Организации Объединенных Наций в Женеве и неправительственными организациями с 6 по 10 декабря 1993 года будет организована выставка исторических и новейших публикаций по правам человека. 10 декабря состоится показ фильмов, посвященных правам человека, а во второй половине дня - совещание за круглым столом по теме "Права человека в повседневной жизни: эволюция после Венской конференции".

52. Центру по правам человека в соответствии с резолюцией 2217 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1966 года поручено проведение всех необходимых мероприятий в связи с присуждением премии в области прав человека. Это включает в себя обращение с призывом о выдвижении кандидатов и выбор лауреатов премии. В этой связи правительствам и неправительственным организациям во всем мире было направлено порядка 1 000 писем. Центр созвал и обеспечивал обслуживание совещания Специального комитета, учрежденного в соответствии с вышеупомянутой резолюцией для отбора лауреатов премии, и сотрудничал с ДООИ в организации торжественной церемонии вручения премий. Премия в области прав человека была присуждена 9 лицам и организациям за выдающийся вклад в дело прав человека.

53. Центр по правам человека также участвует в подготовке к празднованию 50-й годовщины Организации Объединенных Наций.

54. Торжественные мероприятия были организованы информационными центрами и службами Организации Объединенных Наций во всем мире.

IV. БЮДЖЕТ

55. Бюджет на двухгодичный период 1992-1993 годов на публикацию информационных и справочных материалов составлял 326 800 долл. США. В течение двухгодичного периода эти ассигнования были полностью использованы или задействованы.

56. Программа публикаций Центра по правам человека постоянно расширяется, с тем чтобы отвечать возрастающим потребностям в области информации по вопросам прав человека. Выполнение Центром функций по координации деятельности всей системы в области прав человека в соответствии с просьбами как Комиссии, так и Всемирной конференции по правам человека потребует расширения деятельности Центра в области публикации и информации. В этой связи необходимо решить вопрос о выделении надлежащих ресурсов на осуществление программы публикаций Центра, поскольку нынешние ресурсы явно не соответствуют потребностям программы. Особенно острой является нехватка кадровых ресурсов, которая, если не будут приняты меры по исправлению положения, серьезно скажется на способности Центра выполнить свою предлагаемую программу на 1994 год.

V. ОЦЕНКА ВОЗДЕЙСТВИЯ ВСЕМИРНОЙ КАМПАНИИ ПО ОБЩЕСТВЕННОЙ ИНФОРМАЦИИ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

57. Для оценки воздействия Всемирной кампании по общественной информации Центр по правам человека может использовать ряд показателей, которые не обязательно дают полную картину масштабов и охвата этой кампании. Тем не менее они могут помочь составить приблизительное представление о таком воздействии, которое затем необходимо будет постоянно уточнять.

58. Первоочередными целями Кампании являются: а) привлечение общественного интереса к вопросам прав человека, позволяющее б) углубить осознание общественностью принципов, лежащих в основе стандартов в области прав человека. Такая осведомленность будет содействовать с) растущему участию общественности во всем мире в решении вопросов прав человека, а также в многочисленных мероприятиях в области поощрения и уважения этих прав на международном, региональном и национальном уровнях.

59. В связи с целью а) заметное увеличение числа просьб о предоставлении информации и документации в области прав человека от правительств, неправительственных организаций, академических и научно-исследовательских институтов, школ, национальных и региональных центров по правам человека и отдельных лиц является свидетельством растущего интереса к вопросам прав человека во всем мире. Возросший интерес общественности к программам Организации Объединенных Наций в области прав человека также находит свое отражение в деятельности средств массовой информации. На это указывают многочисленные статьи и сообщения в газетах, особенно в периодической печати развивающихся стран, посвященные программам и мероприятиям Организации Объединенных Наций, а также повышенный интерес, со стороны информационных агентств, которые регулярно обращаются в Центр по правам человека за информацией и публикациями. Еще одним подтверждением заинтересованности служит расширение списка адресатов для рассылки информации о правах человека, в котором фигурирует несколько информационных агентств. На это указывает и постоянное увеличение числа просьб об организации брифингов, которые поступают в Центр от университетов, учебных заведений, журналистов, неправительственных организаций, дипломатов и государственных должностных лиц.

60. В связи с целью б) осведомленность общественности является прямым следствием ее заинтересованности и находит свое отражение в многочисленных инициативах по созданию новых правительственных и неправительственных организаций, институтов и групп, занимающихся вопросами прав человека; публикации многочисленных обзоров, бюллетеней, статей, исследований и т.д. по проблематике прав человека (они регулярно поступают в Центр по правам человека); возрастании числа совещаний, семинаров, обсуждений, конференций и т.д. по правам человека во всем мире; включении вопросов прав человека в программу университетов, школ и других учебных заведений и рассмотрение всеми международными, региональными и национальными организациями по вопросам экономического, социального и культурного развития вопроса о включении элемента прав человека в их программы работы.

61. Что касается участия, то в последние несколько лет отмечается значительное увеличение темпов ратификации странами договоров о правах человека. В этом году Всемирная конференция по правам человека приняла Венскую декларацию и Программу действий, в которой она настоятельно призвала к всеобщей ратификации Конвенции о правах ребенка к 1995 году и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин к 2000 году. Она также призвала все государства присоединиться ко всем международным договорам о правах человека, в частности Женевским конвенциям 1949 года и другим соответствующим документам международного гуманитарного права, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Конвенции о правах всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

62. О росте участия также говорит использование механизма Организации Объединенных Наций в области прав человека, в рамках которого в последние несколько лет многократно увеличилось число процедур контроля за соблюдением прав человека и защиты отдельных лиц, групп и общин от нарушений прав человека. В последние годы наблюдается тенденция к увеличению числа просьб о защите и сообщений о нарушениях прав человека параллельно с ростом числа национальных органов, занимающихся поощрением и защитой этих прав.

63. Все это говорит о все более широком интересе, осознании и участии в решении вопросов прав человека в последние несколько лет. Надеюсь на сохранение этих тенденций, Центр не может не отдавать себе отчет в проблемах, с которыми он сталкивается при осуществлении своих программ.

64. Как явствует из вышеприведенного анализа, Всемирная кампания по общественной информации добилась известных успехов в деле углубления осведомленности о правах человека во всем мире. Однако предстоит многое сделать, и ряд проблем еще ждут своего решения. В 1993 году на работе секции информации отрицательно сказалась общая нехватка кадровых ресурсов в Центре. Опытным сотрудникам этой секции передали неотложные вопросы технической помощи, потребности в которой в последние несколько лет также беспрецедентно возросли. Это имело самые серьезные последствия, поскольку еще до такого неизбежного перераспределения обязанностей перед секцией уже стояла острая проблема нехватки кадров.

65. Всемирная конференция по правам человека заявила, что просвещение в области прав человека имеет насущное значение для поощрения и достижения стабильных и гармоничных отношений между общинами и для укрепления взаимопонимания и взаимной терпимости. Всемирная конференция также подчеркнула важность укрепления Всемирной кампании по общественной информации в области прав человека, осуществляемой Организацией Объединенных Наций.

66. Сейчас Всемирная кампания по общественной информации имеет под собой прочную основу и стратегию, обеспечивающую ее постоянную и эффективную реализацию. Однако в настоящее время Центр не в состоянии гарантировать полное осуществление этой стратегии. Для того чтобы использовать возможности, открываемые возросшим интересом общественности к вопросам прав человека, и получить реальную отдачу от деятельности Организации Объединенных Наций в этой области, требуется увеличение финансовых и людских ресурсов.

ПриложениеПЕРЕЧЕНЬ ИЗДАНИЙ, ОПУБЛИКОВАННЫХ ИЛИ НАМЕЧЕННЫХ К ОПУБЛИКОВАНИЮ
ЦЕНТРОМ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА, ПО СОСТОЯНИЮ НА ДЕКАБРЬ 1993 ГОДА

ВЫПУСКИ "ИЗЛОЖЕНИЯ ФАКТОВ"

- № 1 Механизм в области прав человека
- № 2 Международный билль о правах человека
- № 3 Консультативное обслуживание и техническая помощь в области прав человека
- № 4 Документы борьбы против пыток
- № 5 Программа действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации
- № 6 Насильственные или недобровольные исчезновения лиц
- № 7 Процедуры представления и рассмотрения сообщений
- № 8 Всемирная кампания по информированию общественности о правах человека
- № 9 Права коренных народов
- № 10 Права ребенка
- № 11 Казни без надлежащего судебного разбирательства или произвольные казни
- № 12 Комитет по ликвидации расовой дискриминации
- № 13 Международное гуманитарное право и права человека
- № 14 Современные формы рабства
- № 15 Гражданские и политические права: Комитет по правам человека
- № 16 Комитет по экономическим, социальным и культурным правам
- № 17 Комитет против пыток
- № 18 Права меньшинств
- № 19 Национальные органы по вопросам поощрения и защиты прав человека
- № 20 Права человека и беженцы
- № 21 Право на достаточное жилище

БЮЛЛЕТЕНИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Специальный выпуск, посвященный сороковой годовщине принятия Всеобщей декларации прав человека (1988 год)

Осуществление международных договоров по правам человека (1989 год, № 1)

Специальные процедуры: роль неправительственных организаций (1990 год, № 1)

Права человека и гуманитарное право: права человека и беженское право (1991 год, № 1)

Права ребенка (1991 год, № 2)

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПУБЛИКАЦИИ

European Workshop on the Universal Declaration of Human Rights: past-present-future: Proceedings (Milan, Italy, 7-9 September 1988), HR/PUB/89/1

The administration of justice and human rights for East European countries: Report of a United Nations Training Course (Moscow, 21-26 November 1988), HR/PUB/89/2

The teaching of human rights: Report of an international seminar (Geneva, 5-9 December 1988), HR/PUB/89/3

The effects of racism and racial discrimination on the social and economic relations between indigenous peoples and States: report of a seminar (Geneva, 16-20 January 1989), HR/PUB/89/5

Application of the International Covenant on Civil and Political Rights under the Optional Protocol by the Human Rights Committee (no symbol)

The African Charter on Human and Peoples' Rights, HR/PUB/90/1

Report of an international consultation on AIDS and human rights (Geneva, 26-28 July 1989), HR/PUB/90/2

United Nations training course on international norms and standards in the field of human rights: Proceedings (Moscow, 27 November - 1 December 1989), HR/PUB/90/6

Second Decade to Combat Racism and Racial Discrimination: global compilation of national legislation against racial discrimination, HR/PUB/90/8

The realization of the right to development: global consultation on the right to development as a human right (Geneva, 8-12 January 1990), HR/PUB/91/2

Political, historical, economic, social and cultural factors contributing to racism, racial discrimination and apartheid: report of a seminar, (Geneva, 10-14 December 1990), HR/PUB/91/3

Manual on human rights reporting, HR/PUB/91/4

The first twenty years: progress report of the Committee on the Elimination of Racial Discrimination, HR/PUB/91/4

Workshop on international human rights instruments and reporting obligations: preparation of reports to United Nations human rights treaty bodies (Moscow, 26-30 August 1991), HR/PUB/91/5

Teaching and learning about human rights: A manual for schools of social work and the social work profession, HR/PUB/92/1

African seminar on international human rights standards and the administration of justice (Cairo, 8-12 July 1992), HR/PUB/91/6

United Nations Workshop for the Asia-Pacific Region on Human Rights Issues (Jakarta, 26-28 January 1993), HR/PUB/93/1

СЕРИЯ "ИССЛЕДОВАНИЯ ПО ВОПРОСАМ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА"

- № 1 А. Эйде. Право на достаточное питание как одно из прав человека (R.89.XIV.2)
- № 2 Е. Одио Бенито. Ликвидация всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений (R.89.XIV.3)
- № 3 Э.И. Даес. Свобода личности в праве - анализ статьи 29 Всеобщей декларации прав человека (R.89.XIV.5)
- № 4 Э.И. Даес. Развитие, защита и восстановление прав человека на национальном, региональном и международном уровнях - о состоянии внутригосударственного и современного международного права (R.91.XIV.3)
- № 5 Ф. Капоторти. Исследование прав лиц, принадлежащих к этническим, религиозным и языковым меньшинствам (R.91.XIV.2)
- № 6 Л. Деспуи. Права человека и инвалиды (R.92.XIV.4)

PROFESSIONAL TRAINING SERIES

Teaching and Learning about Human Rights - A Manual for Schools of Social Work and the Social Work Profession

Handbook on Free and Fair Elections

Handbook on International Standards related to Pre-Trial Detention

ПРОЧИЕ ПУБЛИКАЦИИ

Human Rights Newsletter

АБВ - преподавание прав человека

Права человека: вопросы и ответы

Деятельность Организации Объединенных Наций в области прав человека

Права человека: сборник международных договоров (R.93.XIV.1)

Права человека: состояние международных договоров в области прав человека (R.87.XIV.2)

Human Rights: International Instruments. Chart of Ratifications as at 31 January 1993 (ST/HR/4/Rev.7)

Yearbook on Human Rights

Official Records of the Human Rights Committee

Yearbook of the Human Rights Committee

Selected Decisions of the Human Rights Committee under the Optional Protocol (vols. I and II) (CCPR/C/OP/1 and 2)

Human Rights Bibliography (GV.E.92.0.16)

United Nations Reference Guide in the Field of Human Rights (E.93.XIV.4)
